



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八三八九次会议

2018年11月5日星期一上午10时举行

纽约

主席:	马朝旭先生	(中国)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特·霍尔丹先生
	科特迪瓦	伊波先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	瓜迪女士
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	图米什先生
	科威特	巴纳伊先生
	荷兰	范伍斯特罗姆先生
	秘鲁	天野先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	瑞典	奥雷纽斯·斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	希基先生
	美利坚合众国	科恩先生

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-36064 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程。

议程通过

利比亚局势

主席：按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议议程项目2。

安理会成员有S/2018/985号文件，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提出的决议草案案文。

安理会现在准备对面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

赞成：

多民族玻利维亚国、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

中国、俄罗斯联邦

主席：表决结果如下：13票赞成，0票反对，2票弃权。决议草案获得通过，成为第2441(2018)号决议。

我现在请想在表决后发言的安理会成员发言。

希基先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国欢迎安全理事会同意延长利比亚制裁制度。我们尤其欢迎安理会采取这样一个重要步骤，即，扩大认定标准，将性别暴力也纳入其中。此举发出了国际社会不会容忍此类罪行的强有力信号。在我们努力支持民族团结政府和稳定利比亚的过程中，制裁仍然是安理会的重要工具。然而，它们只能是以全面实现政治和解为前提的解决办法的一部分。

我们重申支持总理委员会以及由萨拉杰总理领导的民族团结政府，因为它们是《利比亚政治协议》规定的合法行政当局。安理会必须准备对继续阻碍利比亚实现和平、安全与稳定的搅局者迅速采取行动。我们欢迎秘书长特别代表加桑·萨拉梅和联合国利比亚支助团为在《利比亚政治协议》框架内达成包容各方的政治解决方案不懈地做出努力，并期待特别代表星期三向安理会通报情况。

奥雷纽斯·斯考先生（瑞典）（以英语发言）：我们欢迎通过第2441(2018)号决议，再次确认安理会针对利比亚的制裁措施。谈判过程透明且包容各方，我们谨就此感谢联合王国。

在伙伴们的大力支持下，瑞典特别高兴地与荷兰一道，提出将策划、指挥及实施性暴力和性别暴力的行为单独列为一项制裁列名标准。遗憾的是，此举对利比亚而言尤其具有针对性。正如秘书长、他的负责冲突中性暴力问题特别代表以及第1970(2011)号决议所设委员会专家小组等所报告的那样，与冲突有关的性暴力和拘留中心的性暴力是利比亚境内的一个严重问题。我们真诚地希望，突出这一问题能够使利比亚实地局势发生明显改观，迫使各方遵守相关规定，并促使有关方面追究罪责。

横向而言，我们希望安理会将继续酌情扩大其它制裁制度的制裁列名标准，反击性暴力是冲突中不可避免的现象这一谬论。我们还欣见，安理会认识到专家小组需要有关性暴力和性别暴力的专门知识，这些知识将使委员会和安理会进一步增强解决这一严重问题所需的认识。与联合国利比亚支助团、将利比亚局势移交国际刑事法院的决定以及防止通过利比亚偷运移民的措施一样，制裁也是安全理事会支持利比亚建设长期和平与稳定的更广泛措施的组成部分。利比亚制裁委员会最近完成了其有史以来对该国进行的首次访问，并将在本周晚些时候通过其主席国瑞典通报其从该访问中得到的初步印象。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们未能支持由联合王国起草的第2441（2018）号决议。起草者没有考虑到我们有适当理由的原则性意见。起草者在该决议中纳入一项规定，将性暴力和性别暴力单列为制裁标准，尽管现有的列入名单标准充分涵盖此类行为。第2127（2013）号决议所设立、最近又根据关于中非共和国的第2399（2018）号决议延期的委员会以及关于南苏丹的第2206（2015）号决议所设委员会已有先例，但并不意味着这一做法应自动适用于所有国家局势，因为其中每一个局势都具有独特性。关于利比亚的第1970（2011）号决议所设委员会专家小组工作中无端出现有关性别问题的内容，将会分散专家们对其主要任务的注意力。

该决议是根据《联合国宪章》第七章通过的，根据该章规定，安全理事会确定存在对国际和平与安全的威胁，并就需要采取的措施作出决定。这是安理会的核心权限。性暴力和性别暴力问题由人权理事会和妇女地位委员会等专门机构审议。必须遵守这一适当的分工。否则，安全理事会就会发现自己不知不觉地在追捕侵害者并力图与国内暴君讲理，而不是在解决冲突。

在任何国家，性暴力和性别暴力都是犯罪整体的一部分。例如，公开来源数据显示，在瑞典，性暴力案件一直呈稳步上升趋势，而在荷兰，针对妇女的暴力指数在欧洲联盟中是最高的。打击此类犯罪首先属于各国政府的权限范围。国际社会采取的措施必须是辅助性的。

我们得到这样一个印象，即推动安理会议程上这一问题的国家正力图从将制裁制度强加于其他国家这一做法中捞取国内政治资本。没有任何人考虑过安全理事会在利比亚以性暴力为由对具体个人实施制裁是否会真正有助于在那里防止此类犯罪。这一做法从本质上说是哗众取宠。利比亚境内针对移民犯下此类罪行的事实只是印证我们的这一看法：打击此类罪行的最有效途径是消除有关犯罪网络。所有信息，包括专家小组提供的信息，都表明这些

轨道通往移民目的地国，最主要的是欧洲。然而，我们看到，欧洲国家并不希望安全理事会对它们自己的犯罪当局实施制裁。

最近，在延长联合国西撒哈拉全民投票特派团任务期限时（见S/PV.8387），我们谈到负责安全理事会议程上特定问题的一些执笔者滥用力量的问题。今天的情况也证明，该决议的起草者没有采取建设性方法，没有为以协商一致方式通过文件作出任何努力。这一执笔者工作机制需要重大改革。

科恩先生（美利坚合众国）（以英语发言）：今天我们本应一致表决延长授权安全理事会对利比亚非法出口石油实施制裁并对利比亚政治破坏者实行冻结资产和禁止旅行的期限。我们本应向利比亚人民发出明确的信息：我们一致支持他们，而且我们安全理事会将追究利比亚破坏者的行为责任。

今年早些时候，安全理事会一致同意将六名偷运移民者列入名单，因为这些人是在利比亚实施了虐待行为，这是我们有史以来第一次利用制裁来应对贩运移民行为。不能让这些犯罪团伙逍遥法外。我们对这些团伙妄图剥削的移民的福祉仍然深感关切。9月份，我们还一致同意将利比亚民兵头目易卜拉欣·贾德兰列入名单，因为今年夏季早些时候他率众袭击了利比亚石油设施。这对可能力图将利比亚资源据为己有的其他人应是个警告。这一任务规定明确授权安全理事会未来采取行动。

利比亚境内没有变化的一个关键因素是利比亚人民为自己建立更美好国家的潜力和愿望。安全理事会必须继续作出自己应尽的努力。

范·伍斯特隆姆先生（荷兰）（以英语发言）：主席先生，由于这是我本月在此出席的第一次公开会议，请允许我赞扬你作为主席所做的工作，为此试着用中文说这句话：

谢谢你，主席先生。

（以英语发言）

首先，我谨借此机会感谢联合王国辛勤努力协调第2441（2018）号决议的起草工作。在我们看来，利比亚制裁制度是安理会支持利比亚和平与稳定的努力的关键因素。我们欣见，今天的决议将该制度，包括第1970（2011）号决议所设委员会专家小组的任务期限，再延长15个月。我们特别欢迎根据瑞典和我国提出的建议增加关于性暴力和性别暴力的新制裁标准。在利比亚，性暴力和性别暴力，特别是针对移民实施的此类暴力，是一个越来越令人担忧的问题，我们必须作出强有力的反应。利比亚境内性暴力问题与我们今天在此讨论的利比亚境内和平与安全问题上有着直接的关联性。增加这一列入名单标准是朝着处理这一问题方向迈出的重要一步。在10月22日关于这一问题的阿里亚办法会议上，许多人强调了这样做的必要性，这不仅适用于利比亚，而且贯穿于安理会的制裁制度和其他措施。

今年，该委员会对七名具体人员实施了制裁。对其中六个人实施的制裁是有史以来第一次针对人口贩运者实施的制裁。这些制裁是荷兰王国与安理会内外伙伴提议的。确保这些制裁和所有制裁都得到执行至关重要。因此，我们提请所有会员国注意，安理会在这项决议中呼吁对这些人员采取禁止旅行和冻结资产措施，并向委员会报告其所采取的步骤。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：首先，我谨代表法国向安全理事会主席国中国表示最热烈的祝愿，祝本月工作顺利。

法国支持将利比亚制裁制度再延长15个月，并欢迎通过第2441（2018）号决议。至关重要的是，应保持安理会在这一问题上的建设性态势，这将使我们能够积极设想未来各阶段，并在近几个月我们所看到的黎波里局势极度脆弱的背景下帮助确保利比亚的总体稳定。

这项延长期限的案文本质上是技术性的，但增加了某些内容。我们对此表示欢迎，因为这些内容

有助于加强制裁制度。我特别指的是，引入性暴力和性别暴力作为列入制裁名单的标准。这是利比亚向前迈出的重要一步，必须妥善加以执行。

该案文维持并加强了有关所有类型石油产品非法出口的现行机制。它重申，为了所有利比亚人的利益，利比亚的石油资源必须继续由民族团结政府和总部设在的黎波里的国家石油公司全权控制。该决议还有助于维护至关重要的武器禁运规定。鉴于持续的不稳定状况，建立一个由文官政府控制的统一国家安全架构是最高优先事项。

最后，案文重申安理会支持民族团结政府，并且迫切需要达成政治解决。必须坚持我们在两个方面的举措——一方面，打击所有破坏脆弱政治平衡、利用当前局势转移利比亚经济资源的人，这必须依然是我们的优先事项；另一方面，全力支持联合国利比亚支助团和负责利比亚问题秘书长特别代表努力推进利比亚的民主过渡。利比亚利益攸关方必须在不延后截止日期情况下，与加桑·萨拉梅特别代表——我们充分支持他的举措——一道就此做出努力。

当前的情况只会延长不稳定局面，尊重在巴黎作出的承诺是打破现状的关键。安理会比以往任何时候更需要就这些共同目标保持团结并进行动员，安理会可以期待法国就此作出承诺。

恩东·姆巴先生（赤道几内亚）（以西班牙语发言）：如果制裁没有清晰明确的目标来改善或帮助解决受影响国家或地区的普遍局势，赤道几内亚共和国总体上就反对这些制裁。针对眼前这一情况，我们不仅考虑到利比亚境内犯罪的恶劣影响，也考虑到所有这些犯罪对西非和中非的冲击，因此认为这些制裁可能有助于减轻这类影响。

另一方面，我们容易忘记如下事实：在像利比亚这样的局势中，受害最深的是妇女，这种局势以人口贩运、性暴力、践踏移民、非法武器贩运和黑市原油非法贸易为特点，只会延续利比亚人民的苦难和匮乏。我们认为并且希望，我们刚刚通过的第

2441 (2018) 号决议中延长的制裁将像我所说的
一样帮助缓和北非兄弟国家利比亚的局势。

上午10时25分散会。